



Совет Безопасности

Distr.: General
11 May 2000
Russian
Original: French

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 10 мая 2000 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения заявление председательствующей в Европейском союзе страны от имени Европейского союза по Ливану, опубликованное 6 мая 2000 года (см. приложение).

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу **Монтейру**
Постоянный представитель Португалии
при Организации Объединенных Наций

**Приложение к письму Постоянного представителя
Португалии при Организации Объединенных Наций
от 10 мая 2000 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Заявление председательствующей в Европейском союзе
страны от имени Европейского союза по Ливану,
опубликованное 6 мая 2000 года**

Будучи глубоко обеспокоен последним развитием событий в Ливане и северной части Израиля, Европейский союз обращается ко всем сторонам с призывом воздерживаться от дальнейшей эскалации и соблюдать условия договоренности о прекращении огня от апреля 1996 года.

Европейский союз выражает свое сочувствие раненым и соболезнования семьям, потерявшим своих близких.

Напоминая о том, что активизация военных действий послужит интересам лишь тех, кто выступает против справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке, и повлечет за собой ненужные страдания невинных людей, Европейский союз обращается ко всем сторонам с призывом проявлять максимальную сдержанность.
